

# DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2017

*Langue Vivante Étrangère :*

**ITALIEN**

**Toutes Séries**

Durée de l'épreuve : 1 h 30 - 100 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte **5** pages numérotées de **1/5** à **5/5**

***L'usage de tout dictionnaire et de la calculatrice est interdit.***

**Le candidat répond directement sur le sujet  
qui doit être remis dans son intégralité en fin d'épreuve.**

**Le sujet sera agrafé à l'intérieur de la copie.**

## La storia di Annalee

Annalee è una mia compagna di classe. È cinese, nata in Francia. L'altro giorno mi ha spiegato:

- I miei genitori hanno lasciato la Cina molti anni fa e sono venuti in Europa. Prima hanno vissuto<sup>1</sup> in Bretagna, poi si sono trasferiti a Parigi, dove sono nata io. A Parigi ho vissuto i primi sei anni della mia vita. Poi ci siamo trasferiti ancora e siamo andati a Stoccarda, in Germania. Lì abitava un fratello di mio padre. Per un po' hanno lavorato insieme nello stesso ristorante, poi si sono separati e la mia famiglia è tornata a Parigi. Adesso siamo in Italia e spero di restarci per sempre. Ma non so se sarà possibile. Mio padre vorrebbe andare in Belgio, dove ha un altro fratello che ha fatto fortuna.
- Insomma, tu sei una che non si ferma mai.
- Sì, e questo è un guaio<sup>2</sup>, perché non ti senti a casa tua da nessuna parte<sup>3</sup>. I primi anni in Francia non sono stati tanto belli.
- Come mai<sup>4</sup>?
- Gli altri bambini mi prendevano in giro<sup>5</sup> per i miei occhi a mandorla<sup>6</sup>. [...]
- Come mai ti chiami Annalee?
- È il nome di un'amica di mia madre. È lei che ha permesso ai miei di lasciare la Cina, aiutandoli economicamente.

Angelo Petrosino, *Un amico internet per Valentina*, 2015

---

<sup>1</sup> **Vissuto** : vécu

<sup>2</sup> **Un guaio** : un problème

<sup>3</sup> **Da nessuna parte** : nulle part

<sup>4</sup> **Come mai?** : pourquoi ?

<sup>5</sup> **Mi prendevano in giro** : ils se moquaient de moi

<sup>6</sup> **I miei occhi a mandorla** : mes yeux bridés

**A – COMPRÉHENSION : (50 points)**

1) Indiquer la nature du document parmi les choix proposés :

*Blog, interview, e-mail, texte littéraire, article extrait d'internet, bande dessinée*

Document : .....

2) Indiquer deux thématiques présentes dans le document (répondre en français).

- .....

- .....

3) Compléter le paragraphe suivant avec les informations présentes dans le texte.

Quando i genitori di Annalee sono venuti in Europa hanno vissuto prima in ....., poi sono arrivati a ..... Dopo, si sono trasferiti ancora e sono andati in ....., dove suo padre ha lavorato con suo fratello nello stesso .....

4) Souligner les informations qui concernent Annalee.

- Annalee è nata in Italia.                      - Annalee ha vissuto a Parigi 5 anni.

- Annalee non si sente a casa da nessuna parte.

- Annalee va a scuola in Italia.

- Annalee non ha gli occhi a mandorla.                      - Annalee ha viaggiato molto.

5) Entourer la bonne réponse « vrai » ou « faux » et justifier à l'aide du texte lorsque la réponse est « faux ».

a. Annalee è una ragazza cinese. V F

.....

b. Annalee adesso vive in Francia. V F

.....

c. I genitori di Annalee hanno lasciato la Cina pochi anni fa. V F

.....

d. Annalee spera di restare in Italia. V F

.....

6) Répondre en italien aux questions suivantes en citant le texte.

a. Chi ha permesso ai genitori di Annalee di lasciare la Cina ? Come ?

.....

.....

.....

b. Come sono stati i primi anni in Francia per Annalee ? Perché ?

.....

.....

.....

c. Dove vorrebbe andare il padre di Annalee in futuro ? Perché ?

.....

.....

.....

